

语 言 文 字 规 范

GF 1001 —

第 一 批 异 形 词 整 理 表

The First Series of Standardized Forms of Words with

Non-standardized Variant Forms

- 12 - 19 公布

- 03 - 31 试行

中华人民共和国教育部 国家语言文字工作委员会 发布

目 录

前 言

1 范围 1

2 规范性引用文献 1

3 术语	2
4 整顿异形词的重要原则	2
5 《第一批异形词整顿表》阐明	3
第一批异形词整顿表	4
附 录：具有非规范字的异形词	11

前 言

本规范规定了一般话书面语中异形词的推荐使用词形。

本规范由教育部语言文字应用管理司提出立项。

本规范由国家语言文字工作委员会语言文字规范（原则）审定委员会审定。

本规范由教育部、国家语言文字工作委员会公布试行。

本规范起草单位：中国语文报刊协会。

本规范起草人：李行健、应雨田、谢质彬、孙光贵、邹玉华、张育泉、郗凤岐等。曹先擢、傅永和、高更生、苏培成、季恒铨任顾问。湖南常德师范学院、山东潍坊学院和湖南长沙师范学校有关人员参与了研制工作。

中华人民共和国教育部

国家语言文字工作委员会 语言文字规范

GF 1001—

第一批异形词整理表

The First Series of Standardized Forms of Words with

Non-standardized Variant Forms

1 范围

本规范是推荐性试行规范。根据“积极稳妥、循序渐进、区别看待、分批整顿”的工作方针，选用了一般话书面语中常常使用、公众的取舍倾向比较明显的338组（不含附录中的44组）异形词（包括词和固定短语），作为第一批进行整顿，给出了每组异形词的推荐使用词形。

本规范合用于一般话书面语，包括语文教学、新闻出版、辞书编纂、信息处理等方面。

2 规范性引用文献

第一批异体字整顿表（1955年12月22日中华人民共和国文化部、中国文字改革委员会公布）

汉语拼音方案（1958年2月11日中华人民共和国第一届全国人民代表大会第五次会议同意）

一般话异读词审音表（1985年12月27日国家语言文字工作委员会、国家教育委员会和广播电视部公布）

简化字总表（1986年10月10日经国务院同意国家语言文字工作委员会重新刊登）

现代汉语常用字表（1988年1月26日国家语言文字工作委员会、国家教育委员会公布）

现代汉语通用字表（1988年3月25日国家语言文字工作委员会、中华人民共和国新闻出版署公布）

GB / T 16159—1996 汉语拼音正词法基本规则

3 术语

3.1 异形词 (variant forms of the same word)

一般话书面语中并存并用的同音（本规范中指声、韵、调完全相似）、同义（本规范中指理性意义、色彩意义和语法意义完全相似）而书写形式不一样的词语。

3.2 异体字 (variant forms of a Chinese character)

与规定的正体字同音、同义而写法不一样的字。本规范中专指被《第一批异体字整顿表》淘汰的异体字。

3.3 词形 (word form / lexical form)

本规范中指词语的书写形式。

3.4 语料 (corpus)

本规范中指用于词频记录的一般话书面语中的语言资料。

3.5 词频 (word frequency)

在一定数量的语料中同一种词语出现的频度，一般用词语的出现次数或覆盖率来表达。本规范中指词语的出现次数。

4 整顿异形词的重要原则

现代汉语中异形词的出既有一种历史发展过程，波及形、音、义等多种方面。整顿异形词必须全面考虑、统筹兼顾。既立足于现实，又尊重历史；既充足注意语言的系统性，又承认发展演变中的特殊状况。

4.1 通用性原则

根据科学的词频记录和社会调查，选用公众目前普遍使用的词形作为推荐词形。把通用性原则作为整顿异形词的首要原则，这是由语言的约定俗成的社会属性所决定的。据多方考察，90%以上的常见异形词在使用中词频逐渐出现明显性差异，符合通用性原则的词形绝大多数与理据性等原则是一致的。虽然少数词频高的词形与语源或理据不完全一致，但一旦约定俗成，也应尊重社会的选择。如“毕恭毕敬 24——必恭必敬 0”（数字表达词频，下同），从源头来看，“必恭必敬”出现较早，但此成语在流传过程中意义发生了变化，由“必然恭敬”演变为“十分恭敬”，理据也有了不一样。从目前的使用频率看，“毕恭毕敬”通用性强，故以“毕恭毕敬”为推荐词形。

4.2 理据性原则

某些异形词目前较少使用，或词频无明显性差异，难以根据通用性原则确定取舍，则从词语发展的理据性角度推荐一种较为合理的词形，以便于理解词义和以便使用。如“规诫 1——规戒 2”，“戒”“诫”为同源字，在古代两者皆有“告诫”和“警戒”义，因此两词形皆合语源。但现代汉语中“诫”多表“告诫”义，“戒”多表“警戒”义，“规诫”是以言相劝，“诫”的语素义与词义更为吻合，故以“规诫”为推荐词形。

4.3 系统性原则

词汇内部有较强的系统性，在整顿异形词时要考虑同语素系列词用字的一致性。如“侈靡 0——侈糜 0|靡费 3——糜费 3”，根据使用频率，难以确定取舍。但同系列的异形词“奢靡 87——奢糜 17”，前者占有明显的优势，故整个系列都确定以含“靡”的词形为推荐词形。

以上三个原则只是异形词取舍的三个重要侧重点，详细到每组词还需要综合考虑决定取舍。

此外，目前社会上还流行着一批具有非规范字（即国家早已废止的异体字或已简化的繁体字）的异形词，导致书面语使用中的混乱。这次选择了某些影响较大的列为附录，明确作为非规范词形予以废除。

5 《第一批异形词整顿表》阐明

5.1

本表研制过程中，用《人民日报》1995——所有作品作语料对异形词进行词频记录和分析，并逐条进行人工干预，尽量排除电脑记录的误差，部分异形词还用《人民日报》1987——1995年语料以及1996——1997年的66种社会科学杂志和158种自然科学杂志的语料进行了抽样复查。同步参照了《现代汉语词典》《汉语大词典》《辞海》《新华词典》《现代汉语规范字典》等工具书和有关讨论异形词的文章。

5.2 每组异形词破折号前为选用的推荐词形。表中需要阐明的个别问题，以注释方式附在表后。

5.3 本表所收的条目按首字的汉语拼音音序排列，同音的按笔画数由少到多排列。

5.4 附录中列出的非规范词形置于圆括号内，已淘汰的异体字和已简化的繁体字在左上角用“*”号标明。

第一批异形词整顿表

A

按捺—按纳 à n n à

按语—案语 à n y ŭ

B

百废俱兴—百废具兴 b ǎ i f è i - j ù x ī n g

百叶窗—百页窗 b ǎ i y è c h u ā n g

斑白—班白、颁白 b ā n b á i

斑驳—班驳 b ā n b ó

孢子—胞子 b ā o z ĭ

保镖—保鏢 b ǎ o b i ā o

保姆—保母、褓姆 b ǎ o m ǔ

辈分—辈份 b è i f è n

本分—本份 b ě n f è n

笔画—笔划 b ĭ h u à

毕恭毕敬—必恭必敬 b ì g ō n g - b ì j ì n g

编者按—编者案 b i ā n z h ě ' à n

扁豆—篇豆、菹豆、藕豆 b i ǎ n d ò u

标志—标识 b i ā o z h ì

鬓角—鬓脚 b ì n j i ǎ o

秉承—禀承 b ĭ n g c h é n g

补丁—补靸、补钉 b ŭ d ĭ n g

C

参与—参预 c ā n y ù

惨淡—惨澹 c ǎ n d à n

差池—差迟 c h ā c h í

掺和—搀和 c h ā n h u o ①

掺假—搀假 c h ā n j i ǎ

掺杂—搀杂 c h ā n z á

铲除—划除 c h ǎ n c h ú

徜徉—倘佯 c h á n g y á n g

车厢—车箱 c h ē x i ā n g

彻底—澈底 c h è d ĭ

沉思—沈思 c h é n s ī ②

称心—趁心 c h è n x ī n

成分—成分 c h é n g f è n

澄澈—澄彻 c h é n g c h è

侈靡—侈糜 c h ĭ m í

筹划—筹画 c h ó u h u à

筹码—筹马 c h ó u mǎ

踌躇—踌蹰 c h ó u c h ú

出筹划策—出谋画策 c h ū m ó u - h u à c è

喘吁吁—喘嘘嘘 c h uǎn x ū x ū

瓷器—磁器 c í q ì

赐予—赐与 c ì y ū

粗鲁—粗卤 c ū l ū

D

伙伴—搭当、搭挡 d ā d à n g

搭讪—搭趖、答讪 d ā s h à n

答复—答覆 d á f ù

戴孝—带孝 d à i x i à o

紧张—耽心 d ā n x ī n

担忧—耽忧 d ā n y ō u

耽误—担搁 d ā n g e

淡泊—澹泊 d à n b ó

淡然—澹然 d à n r á n

晦气—倒楣 dǎo méi

低回—低徊 d ī h u í ③

凋敝—雕敝、雕弊 d i ā o b i ④

凋零—雕零 d i ā o l í n g

凋落—雕落 d i ā o l u ò

凋落—雕谢 d i ā o x i è

跌宕—跌荡 d i ē d à n g

跌跤—跌交 d i ē j i ā o

喋血—蹀血 d i é x u è

叮咛—丁宁 d ī n g n í n g

订单一—定单 d ì n g d ā n ⑤

订户—定户 d ì n g h ù

订婚—定婚 d ì n g h ū n

订货—定货 d ì n g h u ò

订阅—定阅 d ì n g y u è

斗拱—料拱、料栱 d ǒ u g ǒ n g

逗留—逗遛 d ò u l i ú

逗趣儿—斗趣儿 d ò u q ù r

独角戏—独脚戏 d ú j i ǎ o x ì

端午—端五 d u ā n w ǔ

E

二黄—二簧 è r h u á n g

二心—贰心 è r x ī n

F

发酵—酸酵 f ā j i à o

发人深省—发人深醒 f ā r é n - s h ē n x ǐ n g

繁衍—蕃衍 fán yǎn

吩咐—分付 fēn fù

分量—份量 fèn liàng

分内—份内 fèn nèi

分外—份外 fèn wài

分子—份子 fèn zǐ ⑥

愤愤—忿忿 fèn fèn

丰富多彩—丰富多采 fēng fù-duō cǎi

风瘫—疯瘫 fēng tān

疯癫—疯颠 fēng diān

锋芒—锋铓 fēng máng

侍候—伏侍、服事 fú shì

服输—伏输 fú shū

服罪—伏罪 fú zuì

负隅顽抗—负嵎顽抗 fù yú-wán kàng

附会—傅会 fù huì

复信—覆信 fù xìn

覆辙—复辙 fù zhé

G

干预—干与 gān yù

告诫—告戒 gào jiè

耿直—梗直、鲠直 gěng zhí

恭维—恭惟 gōng wéi

勾画—勾划 gōu huà

勾连—勾联 gōu lián

孤苦伶仃—孤苦零丁 gū kǔ- líng dīng

辜负—孤负 gū fù

古董—骨董 gǔ dǒng

股份—股分 gǔ fèn

骨瘦如柴—骨瘦如豺 gǔ sòu- rú cǎi

关联—关连 guān lián

光彩—光采 guāng cǎi

归根结底—归根结柢 gūigēn- jīedǐ

规诫—规戒 guījiè

鬼哭狼嚎—鬼哭狼嗥 guǐkū- láng háo

过度—过份 guò fèn

H

蛤蟆—虾蟆 háma

模糊—含糊 hán hu

含蓄—涵蓄 hán xù

寒碜—寒伧 hán chen

喝采—喝采 hè cǎi

喝倒彩—喝倒采 hēdào cǎi

轰动—哄动 hōng dòng

弘扬—宏扬 hóng yáng

红彤彤—红通通 hóng tōng tōng

以上内容仅为本文档的试下载部分，为可阅读页数的一半内容。

如要下载或阅读全文，请访问：

<https://d.book118.com/287054114162006123>